



安全理事会

第六十九年

临时逐字记录

第七三二九次会议

2014年12月9日星期二上午10时10分举行

纽约

主席：	谢里夫先生	（乍得）
成员：	阿根廷	奥亚萨瓦尔先生
	澳大利亚	金女士
	智利	巴罗斯•梅莱特先生
	中国	刘结一先生
	法国	德拉特先生
	约旦	卡瓦夫人
	立陶宛	穆尔莫凯特女士
	卢森堡	卢卡斯女士
	尼日利亚	拉罗先生
	大韩民国	吴浚先生
	俄罗斯联邦	伊利切夫先生
	卢旺达	加萨纳先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	威尔逊先生
	美利坚合众国	鲍尔女士

议程项目

中非共和国局势

2014年10月28日安全理事会第2127(2013)号决议所设中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信（S/2014/762）

秘书长关于中非共和国局势的报告（S/2014/857）

2014年12月5日秘书长给安全理事会主席的信（S/2014/870）

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-0506) (verbatimrecords@un.org)。更正后的记录将以电子文本方式在联合国正式文件系统 (<http://documents.un.org/>) 上重发。

14-68005 (C)



无障碍文件

请回收



上午10时10分开会。

通过议程

议程通过。

中非共和国局势

2014年10月28日安全理事会第2127(2013)号决议所设中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信(S/2014/762)

秘书长关于中非共和国局势的报告
(S/2014/857)

2014年12月5日秘书长给安全理事会主席的信
(S/2014/870)

主席（以法语发言）：根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请主管维持和平行动副秘书长苏和先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2014/857，其中载有秘书长关于中非共和国局势的报告。我还要提请安理会成员注意文件S/2014/870，其中载有2014年12月5日秘书长给安全理事会主席的信，以及文件S/2014/762，其中载有2014年10月28日安全理事会第2127(2013)号决议所设中非共和国问题专家小组给安全理事会主席的信。

在本次会议上，安全理事会将听取苏和先生以及立陶宛常驻代表雷蒙达·穆尔莫凯特女士阁下以安全理事会关于中非共和国的第2127（2013）号决议所设委员会主席的身份通报情况。

我现在请苏和先生发言。

苏和先生（以法语发言）：主席先生，我要感谢你给我这次机会向安全理事会通报继12月1日秘书长的报告发表以来中非共和国境内最近事态发展的最新情况。

尽管中非共和国局势仍然动荡不定——各位成员记得10月份在班吉发生的暴力事件——但我们满意地注意到，由于中非共和国问题调解人萨苏·恩格索总统令人瞩目的努力，政治进程正再次向前推进。国内各利益攸关方、区域和国际伙伴达成了协议，请求该调解人将过渡期延长六个月，至2015年8月。

在此背景下，定于明年年初举行的班吉民族和解论坛的筹备工作正在顺利进行。为了为这次重要的民族对话奠定基础，由和解部协调的地方协商进程在联合国中非共和国多层次综合稳定团（中非稳定团）支持下已经启动。11月29日至12月3日，代表中非共和国16个省的过渡政府各位部长同地方政府官员和社区领导人举行了会议，作为朝着参加班吉论坛和启动国家更长期和解进程方向迈出的第一步。还计划在省级进行进一步协商，其结果将成为过渡当局宣布成立的筹备委员会的工作内容，而该委员会将监督该论坛的筹备工作。

随着班吉论坛的轮廓初具雏形，无疑有越来越多的人认识到，必须处理处于中非共和国危机核心的各种议题，包括武装团体解除武装、复员和重返社会，准备进行安全部门改革，包括重建中非共和国武装部队，以及涉及政治与经济治理和打击有罪不罚现象的议题。打击有罪不罚现象是一个至关重要的议题。让我们不要忘记约100万难民和境内流离失所者的处境，其中许多人希望返回家园。

此外，请求国际伙伴支持的班吉论坛应力求成为社会各阶层更长期和解进程的起点，建立机制，以监测该论坛关键建议的执行情况。

日益分散的前塞雷卡集团和“反砍刀”组织的各位领导人举行了其大会会议，并公开表示支持民族对话进程，而这将包括参加班吉论坛。11月29日，“反砍刀”组织全国协调人帕特里斯·爱德华·恩加伊松纳宣布，其团体将转变成为一个政党，名为“中非团结与发展党”。

让我们明确指出，及时、成功地举行班吉论坛将至关重要，以便为计划举行的立宪公民投票以及议会选举和总统选举准备条件。选举筹备工作一直进行得非常缓慢，直到达成协议，决定至迟于2015年8月举行选举。这显然是一个极为紧张的选举时限。中非稳定团及其主要联合国选举伙伴——联合国开发计划署（开发署）——正在加强其选举援助能力，特别注重调集更多后勤资产和迅速招聘选举工作人员。开发署还商定了一项关于这一问题的项目文件。然而，仅有三个伙伴，即欧洲联盟、法国和开发署，承诺提供资金支持选举进程。

就过渡当局而言，它们拿出了一笔数目为10亿中非法郎——约200万美元——的资金用于选举。国家选举局在中非稳定团支持下正在敲定向该区域派遣若干特派团，以便在每个区都任命选举事务官员。国家选举局还派团前往喀麦隆，以评估那里难民的选民登记方式。出于同样的目的，还计划派团前往该次区域其他国家。

尽管采取了所有这些积极步骤，但我们不应忘记，至迟到2015年8月举行选举将极具挑战性。要使这一进程取得成功，中非共和国当局必须大幅加强承诺，而且我要重申，国际社会也必须提供政治、业务和财政支助。现在亟需国家当局通过经修改的选举法并商定解决包括选举顺序和选民登记方法在内各种悬而未决问题。国家选举当局必须立即启动一个透明的选民登记进程，使所有回归者和流离失所者均可充分参加，不再拖延。

国际社会也需要加强其支持力度，以避免进一步拖延。此外还需要一个有利的安全环境，为此必须在政治进程中取得进展，而且所有各方都有必要展现最强烈的决心，以确保选举得以和平进行，过渡进程得以顺利完成。

2015年1月，维持和平行动部和外勤支助部将与“红蝴蝶行动”和欧洲联盟驻中非共和国部队（欧盟部队）协商，协同中非稳定团审查军事和警察行动构想，并提出建议，说明可能需要对商定兵力

和警力及其部署作出哪些调整，以使其能完成规定任务，特别是在选前阶段。我们依然完全致力于分阶段部署中非稳定团。

如前所述，中非共和国安全局势依然动荡不定，国家力量最乐观地说是很薄弱的，甚至常常基本不存在。平民仍然一直受到威胁，有罪不罚现象依然猖獗。继10月班吉发生由“反砍刀”组织驱动的大肆攻击平民及中非稳定团、“红蝴蝶行动”和欧盟部队人员的暴力事件后，2013年12月以来重新集结于班吉三个营地的部分前塞雷卡分子威胁引爆藏匿于其中一个营地的大批武器弹药，除非他们得到大量援助。约有900名前塞雷卡分子后来从这三个营地迁回其原籍社区。目前有关方面仍在与过渡当局一道，在国际社会的支持下持续努力完成营地内剩余人员的重新安置及武器弹药清除工作。

11月24日，班吉中央监狱也发生一起事件，犯人劫持武器并向狱外站岗的联合国维和人员发射并投掷手榴弹。在此事件中，有三名联合国士兵和一名联合国警察受伤。必须指出，如果没有中非稳定团在“红蝴蝶行动”和欧盟部队的支持下采取有力行动恢复秩序，发生在首都的所有这些严重安全事件都有可能严重升级。

该国有关方面也在采取措施。12月3日，中非稳定团与“红蝴蝶行动”和欧盟部队合作，在中非武装部队（中非部队）参谋长的支持下采取了行动，以核实和澄清从中非部队所挑选、将编入拟在班吉论坛之后组建的驻地保护营第一连的人员的立场。这些人员均已签署守誉声明，承诺尽职服役，保证尊重人权和人道主义法。我认为，这是朝着在今后努力完成安全部门改革之前重新启用中非部队人员方向迈出的一个具有象征意义的重要步骤。

在班吉以外地区，也发生了有前塞雷卡和“反砍刀”派别及其他武装团体参与的暴力冲突。11月24日，继在喀麦隆举行谈判，导致被关押在该国的中非人民民主阵线领导人阿卜杜拉耶·米斯基内获释之后，该阵线释放了被他们挟持的15名喀麦隆国

民和一名波兰牧师。中非人民民主阵线劫持的其余10名中非人质也于11月29日获释。

不幸的是，在该国东部和中部地区，族群间暴力、武装团体之间的暴力和攻击平民的事件在继续。上帝抵抗军继续威胁该国东南部，而最近上姆博穆省Zemio地区发生族群对抗事件，造成至少5人死亡，13人受伤。针对这一情况，中非稳定团加快部署了指定派往该地区的一支中非稳定团特遣队的首批部队，并支持设立了一个由对立族群领袖组成的和解委员会。

同样，瓦卡省班巴里市不同信仰群体之间再次发生血腥冲突，过去两个星期内已有数人被打死，房屋被烧。12月5日，继中非稳定团逮捕“反砍刀”组织当地领导人“美国佬”约翰——我们不知道他的真实姓名——之后，“反砍刀”分子对联合国维和部队发动了袭击，造成3名维和人员受伤。在西部，有些高危族群仍然被困在必须说是生活条件仍然非常不稳定的地区。

在这种背景下，中非稳定团的一大关键要务显然仍然是保护平民；在这方面，确保全面部署中非稳定团部队和警察队伍依然是重中之重。本月，中非稳定团将完成部署全部部队的80%，到2015年1月，10个建制警察部队中有9个将部署到位，第10个不久后也将到达。中非稳定团已经在中非共和国政府同意的临时紧急措施框架内逮捕了217人，并且已将他们移交地方司法机构。

11月24日，中非稳定团在布阿尔附近逮捕了著名“反砍刀”组织头目“巧克力”，并将他押到班吉，其真实姓名我们同样不得而知。此人被控犯有一系列非常严重的侵犯人权罪行。我们需要后续跟踪此案。中非稳定团还通过强化对中非稳定团部队的培训和在班吉之外设立外地办事处，继续扩大并提高其监测和处理平民所受威胁和侵犯人权行为的能力。在没有中非稳定团驻留的地方，由于同人道主义机构开展了密切协调和沟通，得以向遭受威胁

的地区，比如Zemio和Yaloke地区，派遣了中非稳定团和联合国机构综合小组。

必须指出，中非共和国正进入国际社会对于该危机的关注度开始减弱的关键时期。然而，政治进程和安全状况遭受其它扰乱，从而危及过渡进程的可能性依然较高。过渡当局已重申，它致力于确保以包容和协商一致方式处理中非共和国的过渡问题。过渡时期国家元首本人一再表示，根据《过渡宪章》的规定，她无意参加竞选。然而，必须清楚的是，拖延到2015年8月之后的任何情况都会损及过渡工作本身。因此，中非当局必须坚持到底，该国的区域和国际伙伴必须继续以持续和协调的方式介入，以便为中非共和国提供必要援助，确保其行动和决定能够收到实效并保持下去。

主席（以法语发言）：我感谢苏和先生的通报。

我现在请穆尔莫凯特大使发言。

穆尔莫凯特女士（立陶宛）（以英语发言）：
我谨以安全理事会关于中非共和国的第2127(2013)号决议所设委员会主席的身份向安全理事会成员通报情况。我打算在发言中重点谈谈自我7月11日在议事厅作最近一次通报（见S/PV.7215）以来委员会和专家小组的工作情况。

7月22日，在委员会审议小组的临时报告（见S/2014/452）和建议后，主席致函喀麦隆、乍得、刚果民主共和国、刚果共和国、南苏丹和苏丹常驻联合国代表以及国际刑警组织、中部非洲国家经济共同体和非洲联盟，提请它们注意小组提出的建议，即加强信息交流和联合行动，调查和打击参与非法开采和买卖包括野生动植物和野生动植物产品在内的自然资源的区域犯罪网络。7月22日，委员会还发表了强调该建议的新闻稿。

在委员会8月1日举行的非正式磋商中，小组协调员针对小组认为符合第2134（2014）决议第41段所述认定标准的个人和实体——即五名个人和两个实

体——提供了进一步信息。小组建议委员会不妨将审议可能认定一名个人和两个实体的问题推迟至9月1日之后。9月19日，小组表达了一名个人和两个实体符合认定标准的看法。10月20日，小组就其认为符合认定标准的七名个人和一个实体的案件提交了补充说明，并对制裁名单作出了几处更新。在这方面，我愿强调，我愿意召开委员会非正式磋商或是其它任何有助于委员会审议未来认定工作的会议。

10月24日，委员会会晤了专家小组，审议其最后报告（见S/2014/762）和建议。报告称，尽管2014年7月签署了停止敌对行动的协议，但武装团体仍控制着中非共和国几乎所有有人居住的地区或是仍对这些地区施加影响。活跃于该国的各个主要武装团体日益分崩离析，这也对政局的稳定构成重大挑战，而武装团体政治代表争夺部长职位以及军事指挥权争夺资源控制权，导致该国关键武装团体之间最近发生内斗。在这方面，小组指出，自2014年3月以来，自愿或强制解除武装工作的进展甚小。

小组介绍了自其于9月17日向委员会提交最后报告以来的最新情况，提到截至10月20日它已编写多份报告。这些报告称，自2013年12月5日实施武器禁运以来，共有3 232名平民遭到杀害，其中包括23名人道主义工作者遇害。11月14日，针对委员会审议最后报告和建议一事，主席就具体建议问题致函比利时、喀麦隆、中非共和国、刚果民主共和国、印度、以色列、黎巴嫩、刚果共和国、塞内加尔、苏丹和阿拉伯联合酋长国常驻代表团。主席的信件还发送给了金伯利进程主席、世界钻石理事会主席和大湖区问题国际会议执行秘书。在联合国系统内，主席将信件转递给了主管维持和平行动副秘书长、秘书长特别代表兼联合国中非共和国多层面综合稳定团（中非稳定团）团长、联合国儿童基金会执行主任和联合国人权事务高级专员。

11月14日，安全理事会还就委员会相关建议发表了英文和法文新闻稿（SC/11647）。委员会的建议敦促中非黄金的进出口商、加工商和消费者遵守关于尽职调查的指导意见，减轻中非共和国冲突进

一步加剧的危险。目前，正通过大湖区问题国际会议的区域认证机制来执行这一指导意见。委员会未能达成共识，就小组关于钻石问题的建议采取类似行动，也未能就以下建议达成共识，即委员会应要求邻国每年以保密方式提交关于自然资源进出口的完整统计数据。

12月2日，委员会在从专家小组那里获悉三名被制裁者中的一人——即Levi Yakété先生——据称于11月15日死亡之后，同意更新制裁名单，以反映报道所称的这一死亡事件；同意与认定国联系，以便予以正式确认，并就此事致函相关国家，以获取更多信息。

12月3日，委员会与中非共和国及其邻国常驻联合国代表团举行了第二次正式会议，请这些国家就专家小组的最后报告发表看法。在讨论中，主席对委员会成员乍得的看法以及中非共和国、喀麦隆、刚果共和国和南苏丹代表的看法表示了欢迎。与会会员国在发言中强调了在执行制裁措施方面所存在的一些挑战，如边界管理松散以及缺乏边界监测。应邀与会的一个国家对小组提出的要求邻国每年以保密方式提交自然资源进出口的完整统计数据的建议表达了关切。

我现在要向安理会介绍委员会迄今从会员国收到的执行报告的最新情况。迄今，委员会收到31个会员国的报告和3个国家的五份增编。只有两个非洲国家提交了执行报告，邻近地区则无一国提交。所有收到的报告均已在委员会网站上发布。在委员会15个成员中，迄今有11个成员提交了报告。我鼓励成员们以身作则，及时提交其执行报告。本着这一精神，我也要鼓励收到主席就小组临时和最后报告问题所发信件的国家及时对委员会作出回复。

我打算继续与中非共和国及其邻国进行接触，其中一些邻国在12月3日的会议上强调说，需要获得执行方面的援助，并要求就豁免程序作出进一步说明。在这方面，主席计划邀请区域国家和秘书处参加12月下旬在立陶宛常驻代表团举行的第三次非正

式的非正式会议，以审查豁免程序并讨论国家有可能寻求捐助方援助以帮助其执行制裁制度的途径。

我还打算在明年年初访问中非共和国，以期与过渡当局、中非稳定团、民间社会、宗教领袖以及其它方面接触，传达12月3日在委员会会议上引起共鸣的讯息，即：制裁制度不应被视为一种惩罚性措施，而应被视为一个进行接触的协作工具。正如一个代表团十分恰当地指出的那样，这种接触体现出委员会对中非共和国的支持，班吉当局可借助这种协作强化国家权威，定向打击破坏者。我打算适时向委员会成员通告我计划出访的细节。

最后，我愿向安理会各成员保证，作为委员会主席，我将竭尽全力确保委员会为安理会、中非稳定团以及其它国际伙伴的努力作出重要贡献，以制止当前威胁中非共和国的暴力，并且让该国走上和解、持久和平和可持续发展的道路。

主席（以法语发言）：我感谢穆尔莫凯特大使的通报。

我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论该议题。

上午10时40分散会。